Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 68 (1971)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Les abeillent ne piquent plus
Vareuse **«Hermetic»** ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). **Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable. Prix Fr. 30.—** (frais de douane inclus).

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble **«Hermetic» Prix Fr. 11.—** (frais de douane inclus).
Dépositaire pour la Suisse :
ETS RITHNER FRÈRES
1870 Monthey Tél. 025/4 21 54

Un alpiniste tombe dans une crevasse ; son compagnon lui demande :

— T'es-tu fait mal ?

L'autre lui répond :

— Non je vole toujours.

Le matériel ci-après, à l'état de neuf, est mis **en liquidation,** ces articles n'étant plus fabriqués.

RUCHES-PÉPINIÈRES DT, à 4 compartiments de 4 cadres, complètes avec planches de séparation, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, à **Fr. 290.—**

RUCHES A 7 CADRES, à 2 compartiments de 3 cadres avec séparation, 2 entrées opposées, couvre-cadres, nourrisseur, cadres montés nus, système DT **Fr. 142.—**

CAISSES A NUCLEI, à 3 et 4 cadres DB et DT pour le transport en toute sécurité des nucléi par poste ou gare **Fr. 45.—**

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 4 21 54

A vendre tabac pour pipe d'aluminium. Prix Fr. 3.— le kg.
S'adresser à **Gustave Duruz, apiculteur, 1382 Ependes. Tél. (024) 3 62 59.**

Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler ?... Rien de plus facile à expliquer!

Un des avantages du sirop Hostettler réside dans le fait qu'il contient les mêmes sortes de sucre que le miel et qu'ainsi il facilite la digestion des abeilles. En outre, le sirop Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptons du département apicole du Liebefeld-Berne. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 27 kg., franco gare CFF.

La fastidieuse préparation du sirop de sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.

Candi albuminé Hostettler

Un paquet de 1 kg. de candi albuminé Hostettler coûte Fr. 3.40

A partir de 10 paquets :	Fr. 3.20 le kg.
A partir de 20 paquets :	Fr. 3.10 le kg.
A partir de 50 kg. :	Fr. 3.— le kg.
A partir de 100 kg. :	Fr. 2.90 le kg.

Le candi albuminé HOSTETTLER est un de ces aliments stimulants qui, en plus d'hydrate de carbone servant à la production de calories, contient de l'albumine facilement assimilable pour le nourrissement du couvain. L'utilisation du produit est très simple. Il suffit d'enlever une planchette de la ruche et de placer le carton contenant le candi (1 kg.), l'ouverture en bas, au-dessus du nid à couvain, directement sur les rayons.

Ainsi, les abeilles ont constamment un précieux aliment albuminé à disposition, ce qui ménage leur propre réserve : elles peuvent préparer en suffisance de la bouillie destinée au couvain. Avant que les vieilles abeilles ne meurent, il faut assurer de nouvelles naissances.

Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 30 centimes.

COMMANDE : Veuillez me faire parvenir tout de suite

pour .....franco gare .....

.....kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER pour abeilles** (Sirop Hostettler) livrés par estagnons plastiques de 27 kg.

.....kg. de **CANDI albuminé HOSTETTLER** (dans carton de 1 kg.) à 3 fr. 20 par kg.

Paiement : après réception à votre compte de chèques - contre remboursement.

Adresse exacte :

.....

.....

Le sirop HOSTETTLER a fait ses preuves depuis plus de 45 ans, une référence qui parle éloquemment en faveur de sa qualité.

Prix, **franco gare CFF**, sans engagement :

27 à 54 kg. :	**Fr. 1.20 par kg.**
81 à 135 kg. :	**Fr. 1.16 par kg.**
162 à 270 kg. :	**Fr. 1.13 par kg.**
297 à 405 kg. :	**Fr. 1.10 par kg.**

Estagnons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Pour quantités de plus de 405 kg. prix spéciaux sur demande.

Sucre de fruits et boissons S.A.

Fritz Hostettler **Tél. (051) 52 40 22**

8048 Zurich-Altstetten

Hohlstrasse 501

Les abeilles ne piquent plus
Vareuse « **Hermetic** », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille).
Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable.
Prix : Fr. suisses 27.—
port inclus
Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « **Hermetic** »
Fr. 9.50 **port compris**
Retour accepté dans les 8 jours en cas de non convenance.
J. OLLAGNON
42 - ST-PAUL-EN-CORNILLON
FRANCE
CCP No **12 - 14107 GENÈVE**

Pour un bon imprimé :

Corbaz S.A.
Montreux

Apiculteurs, attention aux provisions !

L'automne exceptionnellement favorable risque d'avoir entamé sérieusement les provisions d'hiver. Prévenez toute surprise désagréable en ayant toujours sous la main une réserve de CANDI AU MIEL prête à l'usage.

- **Permet de secourir rapidement une colonie sans la refroidir.**
- **N'excite pas au pillage ; peut donc se donner à toute heure du jour.**
- **Possibilité de nourrir en arrière-saison, ou très tôt au printemps, là où le sirop n'est plus possible.**

Cadres de corps DB-DT : env. 4,5 kg.
Cadres de hausse DB-DT : env. 2,2 kg.
Cadres suisses (Burki) : env. 3,5 kg.
En cartons pour ruches DB-DT : env. 1 kg.
En cartons pour ruches suisses : env. 1 kg.
En blocs ronds pour Lienher : env. 0,350 kg.

Kg	1	20	50	100
Fr.	**3.20**	**3.—**	**2.90**	**2.80**

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)
Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

De mi-avril à fin mai environ je vends un nombre limité de **reines 1970** au prix exceptionnel de 14 fr. car je n'exécute les commandes qu'au fur et à mesure de mes possibilités et non aux dates exigées par le client. Toutes ces reines ont été à la tête de colonies qui ont produit plus de 30 kg de miel en 1970. Livraison en cage à délivrance automatique (2,50) sauf si le client a fourni ses cages d'**avance.**
Reines hivernées en ruchette et reines 1971 Fr. 20.— pièce.
Alfred Michel, apiculteur, **1213 CRESSY s/ONEX** (Genève), 17 chemin de Loëx
Tél. 57 27 10.

A vendre pour cause de départ, **10 ruches D.B.** peuplées. En bloc ou détail.
S'adresser à Louis Pache, 1067 Vers-chez-le-Blanc (VD).

A vendre 5 à 6 colonies avec ruches D.B., hausses avec cadres bâtis et nourrisseurs. A choix sur 14. Raison d'âge.
S'adresser à E. Débieux, 1470 Estavayer-le-Lac. Tél. (037) 63 12 25.

Pour cause de santé, **à vendre 12 ruches D.B.** peuplées, à choix ou en bloc.
S'adresser à Lucien Martin, 1411 Les Tuileries-de-Grandson. Tél. (024) 2 73 22.

A vendre 6 ruches D.T. habitées, 1 extracteur, 1 maturateur, 1 armoire, etc.
S'adresser à Jean Gfeller, 16 route de Troinex, 1227 Carouge. Tél. (022) 42 23 27.

J'achète au prix de **fr. 2.80 le kg** vieux rayons de cire, sans cadres, les rayons contenant du miel ne sont pas acceptés. Envoi contre remboursement à Mme Rosine George, 1902 Evionnaz. Tél. (026) 8 43 13.

A vendre essaims naturels jusqu'à disponibilité..
S'adresser à Yvo Barelli, apiculteur, 6799 Prosito (TI).

A vendre 5 ruches pastorales Rithner, système D.B. avec cadres. Bas prix. Matériel en très bon état.
S'adresser à Georges Etienne, route de Fontenais 69, 2900 Porrentruy.
Tél. (066) 6 20 63 ou 6 32 87.

Apiculteurs, dès à présent, commandez vos cadres, système Burki ainsi que nourrisseurs de 1 litre, caisses à essaim, le tout vendu au prix du jour.
S'adressez à Roger Clerc, apiculteur, 1751 Estavayer-le-Gibloux. Tél. (037) 31 15 26.

A vendre quelques ruches doubles, neuves, système Burki-Jecker 2 1/2 hausses.
S'adresser à Paul Spielmann école des Neigles, 1700 Fribourg.

A vendre, cadres D.B. sapin et tilleul, percés, montés ou non ainsi que ruchettes pour fécondation 4 1/4 et 2 1/2 cadres. Matériel neuf. S'adresser à André Tardy, apiculteur, St-Germain 32, 1030 Bussigny. Tél. 89 14 01.

Je paye **Fr. 2.80 le kg. de vieux rayons,** sans les cadres. Ceux contenant du pollen sont les bienvenus. **Opercules** et cadres contenant **du miel** ne sont pas acceptés. Prière de joindre la facture.
Faire offres au **Salon-lavoir A. Veuthey,** 1920 Martigny-Bâtiaz.

Apiculteurs. C'est le moment de penser à vos abeilles. Je fabrique cadres en tilleul, système suisse, percés nus 8/27 Fr. 0,75, plus cadres pour corps D.B. ou D.T. 25 m/m Fr. 1.05 pièce. Autres modèles sur demande. Rabais 50 p. 2 cent. 100 p. 3 cent.

S'adresser à Maurice Keller, 2801 Pleigne. Tél. (066) 31 13 26.

Hiver comme été

En montagne comme à la plaine

Partout nos abeilles sont à l'aise

Dans les bonnes ruches pastorales « RITHNER ».

INVESTISSEMENT FR. 240.–. DURÉE 40-50 ANS !

Oui, il vaut la peine d'investir Fr. 240.— pour une **RUCHE PASTORALE « RITHNER »**, complète avec tous ses accessoires, et qui vous donnera toujours satisfaction même après 40 ans de bons services.

Quelle ruche choisir ?

APICULTEURS ! Ne nous laissons pas tenter par des ruches à première vue « bon marché », mais souvent incomplètes, sans précision aucune, qui, durant leur courte vie ne procurent qu'**ennuis dans les visites, déboires, piqûres et découragement.**

Choisissez sans hésiter
LA RUCHE PASTORALE « RITHNER », soignée dans tous ses détails, précise, solide. Une ruche faite pour durer et vous donner plaisir et satisfaction au rucher.

Le rendement seul ne suffit pas.

Une ruche mal faite, **où tout coince et rien ne va,** décourage à bref délai ; elle aura encore coûté trop cher.
Ici, plus que jamais, le vieux dicton se confirme :

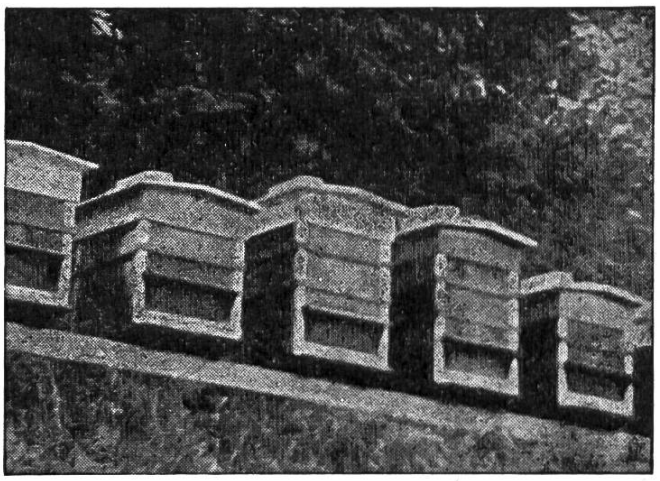
« Le prix s'oublie, la qualité reste ».

Complément de pollen API-SOYA

CIRE GAUFRÉE « RITHNER »

GAUFRAGE A FAÇON

ACHAT et ÉCHANGE de vieilles cires



Ruches pastorales avec simple et double hausse

ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

Cire ULTRA ? Cire SOLEIL ? Cire MEIER ?...
Ce n'est pas le nom qui est important, mais le produit !

Les abeilles préfèrent les cires ULTRA.

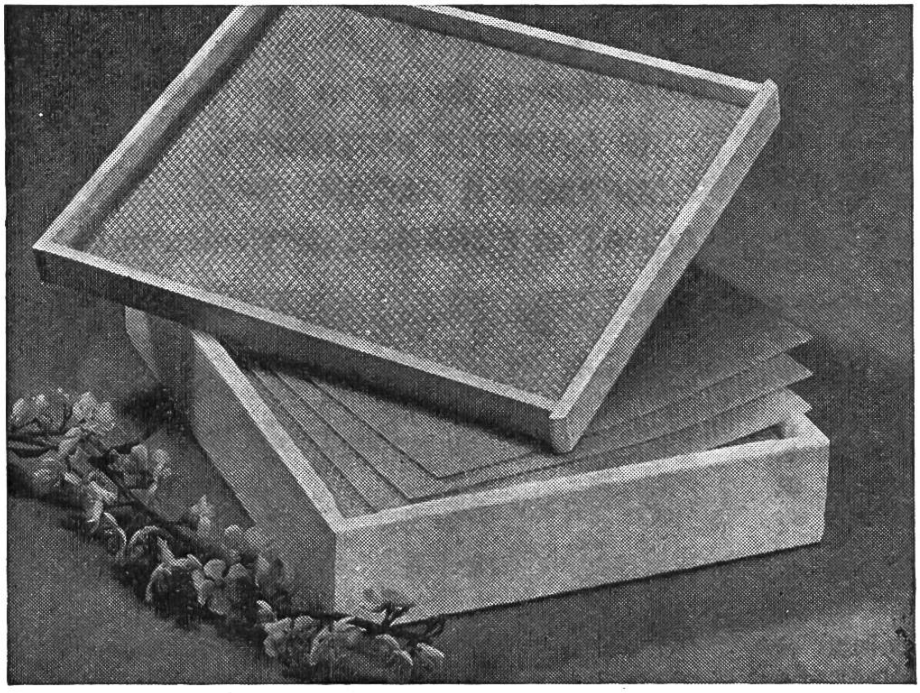
Des essais consciencieux l'ont prouvé : les cires ULTRA seront plus vite complétées par les abeilles. Pourquoi ?

- Le rayonnement ULTRA donne à la cire ULTRA la plus grande ressemblance possible avec les rayons naturels.
- Le microscope montre la cristallisation la plus fine.
- Les rayons ULTRA sont conformes aux rayons des abeilles en ce qui concerne la couleur, l'arôme, la grandeur des alvéoles et l'élasticité.
- Le rayonnage ULTRA donne à la cire ULTRA la plus grande ressemblance possible avec les rayons naturels.

Les apiculteurs préfèrent les cires ULTRA.

parce qu'ils sont fournis dans un emballage mousse TARACELL. Cela comporte les avantages suivants :

- Meilleure protection des cires ULTRA à l'expédition et au stockage.
- Importante économie de port.
- Avantage supplémentaire : l'emballage TARACELL sert aussi au rangement de mille petites choses au rucher ou à la maison, pour le nourrissement avec SALIXAN, la germination ou la culture des plantes.



Prix des cires ULTRA :	Nouvelles :	Transformation de cire	Transformation de cadres
1— 4 kg	Fr. 13.80	Fr. 5.20	Fr. 7.—
4—10 kg	Fr. 13.—	Fr. 5.—	Fr. 6.70
10—20 kg	Fr. 12.80	Fr. 4.90	Fr. 6.50

Envoyez dès à présent vos vieux cadres pour transformation.

... et encore un conseil de Bienen-Meier :

Donnez à vos abeilles, pour chaque cire ULTRA, un nouveau cadre. Ainsi, vous renouvellerez vos cadres sans vous en apercevoir question frais.

Prix des cadres		Pièce
Cadre à couvain	Fr.	1.10
Cadre à miel 28 mm 1/2	Fr.	—.90
Cadre larg. 35 mm 1/2	Fr.	1.05
Cadre à miel 28 mm 1/3	Fr.	—.85
Cadre larg. 35 mm 1/3	Fr.	—.95

Rabais :

depuis 50 pièces	Fr.	—.05
depuis 100 pièces	Fr.	—.07

Le nouveau catalogue en couleurs de Bienen-Meier est là, cette fois-ci particulièrement intéressant — une révélation pour chaque apiculteur. Expédition gratuite par :

BIENEN MEIER KÜNTEN

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S. A.
5444 Künten AG Tél. 056 33 33 33

Tirage justifié : 5250 ex.

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux